

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### **VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Hauptausschuss, SZ-03WCHZB</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 19.03.2001</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 3</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:00</b>	<b>Sitzungsende : 20:18</b>

### **Öffentliche Sitzung**

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 19.03.2001

### Sitzungsteilnehmer

#### Verwaltung

<b>Wessel, Erwin</b>	<b>18:00 bis 20:18 Amt 68</b>
<b>Schuck, Ulrich</b>	<b>18:00 bis 20:18 Amt 32</b>
<b>Rapude, Jens</b>	<b>18:00 bis 20:18 Abt. 103</b>
<b>Radel, Margret</b>	<b>18:00 bis 20:18 Personalrat</b>
<b>Petersen-Sielaf, Manuela</b>	<b>18:00 bis 20:18 Amt 10</b>
<b>Langhein, Sönke</b>	<b>18:00 bis 20:18 Amt 68</b>
<b>Freter, Harald Dr.</b>	<b>18:00 bis 20:18 Erster Stadtrat</b>
<b>Arndt, Doreen</b>	<b>18:00 bis 20:18 Protokoll</b>

#### Teilnehmer

<b>Schön, Silke</b>	<b>18:00 bis 20:18 Gast</b>
<b>Kühl, Elisabeth</b>	<b>18:00 bis 20:18 Gast</b>
<b>Slevogt, Maria-Luise</b>	<b>18:00 bis 20:18 Gast</b>
<b>Grote, Hans-Joachim</b>	<b>18:00 bis 20:18 Bürgermeister</b>

#### **Entschuldigt fehlten**

#### sonstige

<b>Kühl, Dieter</b>	<b>18:00 bis 20:18</b>
<b>Steinvorth</b>	<b>18:00 bis 20:18 Norderstedter Tafel e.V.</b>
<b>Klahn, Michael</b>	<b>18:00 bis 20:18 Leiter der zentralen Ausländerbehörde</b>
<b>Steinmann, Matthias</b>	<b>18:00 bis 20:18 Leiter der Vollzugsanstalt</b>

#### **Sonstige Teilnehmer**



4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 19.03.2001

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B00/0633  
Beschaffung Aufbau eines LF 16/12 für die Feuerwehr Garstedt**

**TOP 5 : B01/0130  
Gelände ehemalige Stonsdorferei, Stormarnstr. 2, hier: Umsetzung Container**

**TOP 6 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 6.1  
:  
Berichte - öffentlich - Stadt-Umland-Problematik - Herr Grote**

**TOP 6.2  
:  
Berichte - öffentlich - Verkehrskreisel - Herr Grote**

**TOP 6.3  
:  
Berichte - öffentlich - Finanzbeziehung Land und Kommunen - Herr Grote**

**TOP 6.4  
:  
Berichte - öffentlich - K 113, Sofortvollzug des Planfeststellungsbeschlusses - Herr Grote**

**TOP 6.5  
:  
Berichte - öffentlich - Raumbedarf Anatevka und Sammlung Kothla-Järve - Herr Dr.  
Freter**

**TOP 6.6**

:

**Berichte - öffentlich - Ortsarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtsverbände - Herr Dr. Freter**

**TOP 6.7**

:

**Anfragen - öffentlich - Informationen des Städteverbandes - Frau Hahn**

**TOP 6.8**

:

**Anfragen - öffentlich - Rettungsleitstelle - Frau Krogmann**

**TOP 6.9**

:

**Anfragen - öffentlich - Busbahnhof Garstedt - Herr Berg**

**TOP**

**6.10 :**

**Anfragen - öffentlich - RPA-bericht zur Feuerwehr - Frau Paschen**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 7 :**

**JVA Glasmoor**

**TOP 7.1**

:

**Besprechung mit einem Vertreter der Behörde für Inneres der Freien und Hansestadt Hamburg**

**TOP 7.2 M01/0118**

:

**Justizvollzugsanstalt Glasmoor, hier: Ergänzende Stellungnahme zur Vorlage Nr. B 00/0373**

**TOP 7.3 B00/0373**

:

**Justizvollzugsanstalt Glasmoor, hier: Grundsatzentscheidung zur dauerhaften Nutzung der Abschiebehaf**

**TOP 8 :**

**Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

**TOP 8.1 M01/0111**

:

**Polizei und Polizeipräsenz - Anfrage von Herrn Bassler**

**TOP 8.2**

:

**Berichte - nicht öffentlich - Verwaltungsrechtssache Fa. K. ./ Stadt Norderstedt - Herr Grote**

**TOP 8.3**

:

**Anfragen - nicht öffentlich - KBA-Nutzung im Kielortring - Frau Peihs**

**TOP 8.4**

:

**Berichte - nicht öffentlich - Urlaub Bürgermeister - Herr Grote**

**TOP 8.5**

:

**Berichte - nicht öffentlich - Busbahnhof Garstedt - Herr Grote**

**TOP 8.6 M01/0116**

:

**Personalkostenbericht 2000**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 19.03.2001

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende Herr Lange eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 11 Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Der Bürgermeister beantragt die Behandlung des TOP 7 in nicht öffentlicher Sitzung.

Abstimmung über den Antrag: 9 Ja-, 1 Nein-Stimme, 1 Enthaltung - angenommen

Abstimmung zur Tagesordnung: 10 Ja-, 1 Nein-Stimme - angenommen

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen gestellt.

### **TOP 4: B00/0633 Beschaffung Aufbau eines LF 16/12 für die Feuerwehr Garstedt**

Von den Mitgliedern des Hauptausschusses werden Fragen gestellt, die von Herrn Ersten Stadtrat Freter und Herrn Schuck aus dem Ordnungsamt beantwortet werden.

Es wird gebeten, künftig in den Beschlussvorschlag auch die Haushaltsstelle und den Kaufpreis aufzunehmen.

Herr Schuck gibt hier die Haushaltsstelle 1300.93500 an.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt den Kauf des Aufbaus eines LF 16/12 von dem Unternehmen Schlingmann.

**Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.**

**Protokollauszug: Amt 32**

**TOP 5: B01/0130**

**Gelände ehemalige Stonsdorferei, Stormarnstr. 2, hier: Umsetzung Container**

Herr Berg nimmt ab 18:16 Uhr an der Sitzung teil.

Der Bürgermeister Herr Grote erläutert die Vorlage anhand eines Lageplans.

Fragen des Ausschusses werden von Herrn Langhein, Amt für Gebäudewirtschaft und Herrn Grote beantwortet.

Der Hauptausschuss spricht sich für eine Erweiterung des Beschlussvorschlages aus. Hinzugefügt werden soll: "Für die Warenanlieferung ist eine geeignete Zufahrt zu schaffen."

Frau Steinvorth von der Norderstedter Tafel e.V. äußert sich sehr positiv über den geplanten Standort, insbesondere ist die Bushaltestelle in der Nähe sehr von Vorteil.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt eine Containereinheit der ehemaligen Asylcontainer Ulzburger Str. für die Zwecke der Norderstedter Tafel auf das Gelände der ehem. Stonsdorferei Stormarnstr. 2 umzusetzen  
Für die Warenanlieferung ist eine geeignete Zufahrt zu schaffen.

**Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.**

**Protokollauszug: Amt 68**

**TOP 6:**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**



**TOP 6.1:**  
**Berichte - öffentlich - Stadt-Umland-Problematik - Herr Grote**

Herr Grote gibt als **Anlage 1** Stellungnahmen des Städteverbandes und des Schleswig-Holsteinischen Gemeindetages zur Stadt-Umland-Problematik zu Protokoll.

**TOP 6.2:**  
**Berichte - öffentlich - Verkehrskreisel - Herr Grote**

Der Bürgermeister Herr Grote gibt einen Zeitungsartikel "Respekt vor dem Klecks" betreffend Verkehrskreisel als **Anlage 2** zu Protokoll.

**TOP 6.3:**  
**Berichte - öffentlich - Finanzbeziehung Land und Kommunen - Herr Grote**

Als **Anlage 3** gibt Herr Grote eine Schreiben des Städteverbandes zu den Finanzbeziehungen zwischen Land und Kommunen sowie den Kommunen untereinander zu Protokoll.

**TOP 6.4:**  
**Berichte - öffentlich - K 113, Sofortvollzug des Planfeststellungsbeschlusses - Herr Grote**

Herr Grote berichtet über den Sofortvollzug des Planfeststellungsbeschlusses zur K 113 - **Anlage 4**.

**TOP 6.5:**  
**Berichte - öffentlich - Raumbedarf Anatevka und Sammlung Kothla-Järve - Herr Dr. Freter**

Herr Dr. Freter beantwortet die Anfrage von Frau Kühl aus dem Hauptausschuss am 05.02.2001 (**Anlage 5**).

**Protokollauszug: Amt 44, Amt 32**

**TOP 6.6:**  
**Berichte - öffentlich - Ortsarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtsverbände - Herr**

**Dr. Freter**

Herr Dr. Freter gibt das Protokoll der Ortsarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtsverbände vom 09.02.2001 als **Anlage 6** zu Protokoll.

**TOP 6.7:**

**Anfragen - öffentlich - Informationen des Städteverbandes - Frau Hahn**

Frau Hahn fragt nach, ob es für die Stadtvertreter/innen möglich ist, eine Benutzerberechtigung für Informationen des Städteverbandes zu bekommen.

**Protokollauszug: Dez. I**

**TOP 6.8:**

**Anfragen - öffentlich - Rettungsleitstelle - Frau Krogmann**

Frau Krogmann erinnert an die Anfrage der F.D.P-Fraktion aus der Sitzung des Hauptausschusses am 27.11.2000:

"Wir bitten zu prüfen, ob eine Möglichkeit besteht Herrn Vollmer vom KBA und den zuständigen Sachbearbeiter des Kreises einzuladen, um einen genauen Sachstandsbericht über die Kosten einer Rettungsleitstelle in Norderstedt zu erfahren."

**Protokollauszug: Amt 32**

**TOP 6.9:**

**Anfragen - öffentlich - Busbahnhof Garstedt - Herr Berg**

Herr Berg fragt nach dem Stand der Maßnahmen am Busbahnhof Garstedt und die Ladensituation dort.

Der Bürgermeister wird hierüber im nicht öffentlichen Teil berichten.

**TOP**

**6.10:**

**Anfragen - öffentlich - RPA-bericht zur Feuerwehr - Frau Paschen**

Frau Paschen bittet um den Prüfungsvermerk des RPA zur Jahresrechnung 1999; hier: Abschnitt 13 - Freiwillige Feuerwehren/Feuerwachen.

**Protokollauszug: Amt 14**